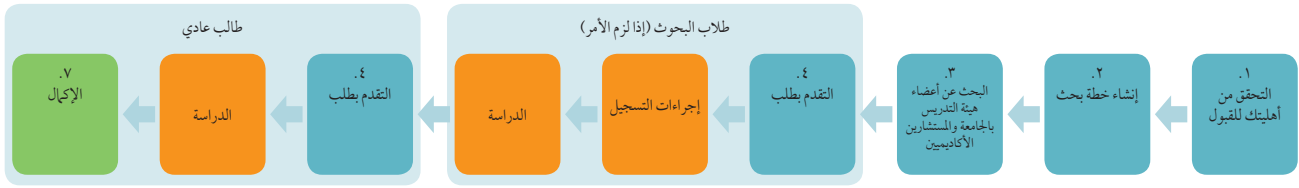


# كليات الدراسات العليا



## ١ التحقق من أهليتك للقبول

يجب أن يستوفي الطلاب أي معيار من معايير الأهلية التالية:

### ١ برنامج الماجستير/ برنامج الدكتوراه (المرحلة الأولى)

- ١) خريجو الجامعات اليابانية
- ٢) الطلاب الذين حصلوا على درجة البكالوريوس من خلال المعهد الوطني للدرجات الأكاديمية وتحسين جودة التعليم العالي (NIAD-QE)
- ٣) الطلاب الذين أكملوا ١٦ سنة من التعليم المدرسي في بلدان أخرى غير اليابان
- ٤) الطلاب الذين أكملوا برنامجاً وفق فترة الدراسة القياسية لمدة ثلاث سنوات أو أكثر في الجامعات أو المؤسسات التعليمية المماثلة في دول أخرى غير اليابان وحصلوا على درجة مُعادلة لدرجة البكالوريوس
- ٥) الطلاب الذين أكملوا ١٦ سنة من التعليم في مؤسسات تعليمية في اليابان معترف بأن لديها برامج في الخارج للدراسات الجامعية
- ٦) الطلاب الذين أكملوا دورات كليات التدريب المهني المحددة
- ٧) الطلاب المشهود لهم بقدرات أكاديمية تعادل أو أفضل من قدرات خريجي الجامعات في امتحان تأهيل دخول فردي تجريه كلية دراسات عليا، والذين بلغوا سن ٢٢ عاماً

### ٢ برنامج الدكتوراه (المرحلة الثانية)

- ١) الطلاب الحاصلون على درجة ماجستير يابانية أو الطلاب الحاصلون على شهادة مهنية يابانية
- ٢) الطلاب الذين حصلوا على درجة في الخارج تعادل درجة الماجستير أو شهادة مهنية
- ٣) الطلاب الذين أكملوا برامج الدراسات العليا في مؤسسات تعليمية في اليابان معترف بأن لديها برامج للدراسات العليا في الخارج والذين حصلوا على درجة تعادل لدرجة الماجستير أو شهادة مهنية
- ٤) الطلاب الذين تخرجوا في الجامعات وشاركوا في دراسة بحثية في الجامعات أو المراكز البحثية (بها في ذلك الجامعات ومراكز الأبحاث في الخارج) لمدة سنتين أو أكثر، ومعترف بأن لديهم كفاءة أكاديمية تعادل كفاءة الأشخاص الحاصلين على درجة الماجستير من كليات الدراسات العليا
- ٥) الطلاب المعترف بهم بأن لديهم قدرات أكاديمية تعادل أو تفوق قدرات حملة درجة الماجستير أو الشهادات المهنية في امتحان تأهيل دخول فردي تجريه كلية الدراسات العليا والذين بلغوا سن ٢٤ عاماً

### ٢ برنامج الدكتوراه (كليات الطب وطب الأسنان والعلوم البيطرية وبعض البرامج الصيدلانية)

إذا تقدمت بطلب للاتحاق ببرنامج في الطب أو طب الأسنان أو الطب البيطري أو بعض العلوم الصيدلانية، يرجى تأكيد ذلك مباشرة مع الكلية التي تختارها قبل التقدم بطلب، حيث إن متطلبات الأهلية للقبول تختلف باختلاف الخلفية الأكاديمية لمقدم الطلب.

## ٢ إنشاء خطة بحث

خطة البحث هي وثيقة تحدد موضوع ومنهج بحثك. تتطلب معظم كليات الدراسات العليا تقديم خطة بحث. يجب أن تتضمن خطة البحث الخاصة بك العناصر التالية:

- ١) الغرض من بحثك
- ٢) الخلفية
- ٣) المقصد
- ٤) الطريقة
- ٥) المراجع، إلخ.

تختلف متطلبات التنسيق وعدد الكلمات باختلاف كليات الدراسات العليا. عادةً ما يكون عدد الكلمات في خطة البحث حوالي ٢٠٠٠ حرف ياباني. عند وضع خطة بحث، من المهم توضيح وفهم ما تم إنجازه وما المتبقي في مجال البحث الخاص بك من خلال المراجعة الدقيقة للأسئلة والمقالات ذات الصلة.

نقاط التقييم الأساسية كما يلي:

- ١) طموح البحث
- ٢) القدرة على إيجاد موضوع
- ٣) القدرة على تحليل الأشياء
- ٤) القدرة على التفكير المنطقي
- ٤) المعرفة المتعلقة بالتخصص/ مجال الدراسة

قاعدة بيانات على الإنترنت لمقالات المجلات

• مقالات CiNii

<http://ci.nii.ac.jp/en>

• البحث عن المقالات على Gross

<https://gross.atlas.jp/top>



### ● 実践 研究計画作成法

(كيفية كتابة خطة بحث)

(باللغة اليابانية فقط)

يمكنك تعلم كيفية كتابة خطة البحث وكيفية التحضير للاختبار الشفوي.

المؤلف: مؤسسة اليابان للخدمات الطلابية (JASSO)

نشره: Bonjinsha Co., Ltd.

(تُباع في اليابان)

ملاحظة: متاح للتصفح في مرافق موارد الدراسة في اليابان (انظر صفحة ٤١)

## ٣-١ العثور على مدرسة

معلومات عن كليات الدراسات العليا (مؤسسة اليابان للخدمات الطلابية (JASSO))

[http://www.jasso.go.jp/en/study\\_jsearch/daigakukensaku.html](http://www.jasso.go.jp/en/study_jsearch/daigakukensaku.html)

البحث عن معلومات حول كليات الدراسات العليا (دعم الدراسة في اليابان)

<http://www.jpss.jp/en/>

## ٣-٢ البحث عن المستشار الأكاديمي المرتقب

المستشار الأكاديمي هو أستاذ/ محاضر يقدم لك المشورة بشأن الدراسات وتخطيط الدورة. عليك، بصفة أساسية، أن تبحث عن مستشار أكاديمي بنفسك. تتطلب بعض كليات الدراسات العليا من المتقدمين البحث عن مستشار أكاديمي والحصول على موافقة غير الرسمية قبل تقديم الطلب.

كيفية البحث عن مستشار أكاديمي:

- اطلب من مستشارك الأكاديمي في جامعتك أن يقدم لك مستشارًا أكاديميًا في كليات الدراسات العليا.
- احصل على معلومات من المجلات الأكاديمية، وتوصيات من طلاب دوليين سابقين أو باحثين في بلدك.
- ابحث عن مستشار أكاديمي على الموقع الإلكتروني.
- اطلب من الجامعة التي ترغب في التسجيل بها تقديم مستشار أكاديمي تابع لكلية الدراسات العليا.

قاعدة بيانات على الإنترنت للباحثين

researchmap

<http://researchmap.jp/search/?lang=english>

J-GLOBAL

<http://jglobal.jst.go.jp/en/>

عند التواصل مع مستشار جامعة أو مستشار أكاديمي:

يجب أن تكتب تفاصيل عن نتائج بحثك، وخطة البحث المستقبلية، والأسباب التي دفعتك لاختيار ذلك المستشار الأكاديمي بعينه. يُفضل أن تُرفق خطاب توصية من مستشارك الأكاديمي في بلدك. بما أن المستشار الأكاديمي لا يمكنه أن يقيمك إلا من خلال خطابك فقط، فقد يصعب عليه قبول طلبك على الفور. لذلك، يلزمك التواصل معه عبر عدة خطابات لإظهار اهتمامك العميق بالموضوع. يتم تقديم التعليمات المتعلقة بكيفية كتابة رسالة بريد إلكتروني إلى مستشار أكاديمي في كتاب "実践研究計画作成法" (كيف تكتب خطة بحث) "المقدم أعلاه".

نصيحة من طالب يدرس في اليابان

يعتبر المستشار الأكاديمي جزءًا مهمًا للغاية في مسيرتك التعليمية. اجمع معلومات حول المستشارين الأكاديميين المحتملين قدر المستطاع من الطلاب الحاليين ومن مصادر أخرى، وادرس أيها أنسب لك.

## ٤-١ التحقق من مواد طلب الالتحاق اللازمة

للالتحاق ببرنامج منتظم في إحدى كليات الدراسات العليا، تسمح بعض كليات الدراسات العليا للمتقدمين بإجراء اختبار للالتحاق بالبرنامج مباشرة، بينما تفضل بعض الكليات الأخرى أن يلتحق الطلاب بالبرنامج المنتظم بعد الدراسة كطالب بحث (kenkyusei).

- ١) استمارة طلب (نموذج خاص بكليات الدراسات العليا)
- ٢) شهادة درجة البكالوريوس (أو الدرجة المتوقعة)
- ٣) شهادة درجة الماجستير (أو الدرجة المتوقعة) (في حالة دورة الدكتوراه)
- ٤) نسخة من ملف المدرسة الأخيرة التي تم الالتحاق بها
- ٥) خطاب توصية
- ٦) أطروحة بحث (أطروحة التخرج) وملخص
- ٧) خطة البحث
- ٨) غير ذلك

قد تختلف وثائق التقديم وفقًا لكليات الدراسات العليا، حيث تطلب بعض الكليات ترجمتها إلى اللغة اليابانية أو الإنجليزية. يُفضل أن تستفسر مباشرة من الكلية المعنية للحصول على التفاصيل.

## ٤-٢ التحقق من فترة التقديم

في معظم الحالات، تكون فترة تقديم الطلبات من الصيف حتى أكتوبر/ نوفمبر، أو في يناير. في كلتا الحالتين، يكون القبول بشكل عام في أبريل. هناك بعض كليات الدراسات العليا التي تستخدم نظام قبول في سبتمبر أو أكتوبر.

## ٤-٣ التحقق من امتحان القبول

يتكون القبول من الأجزاء التالية. تختلف عملية القبول والمتطلبات تبعًا للكلية. يُفضل أن تزور الموقع الإلكتروني للكلية للحصول على التفاصيل.

- ١) فحص المستندات (مواد التقديم المطلوبة)
- ٢) اختبار القدرات الأكاديمية (امتحان تحريري في التخصص الرئيسي أو موضوعات معينة)
- ٣) مقابلة (شخصيًا أو عبر الإنترنت)
- ٤) مقال قصير
- ٥) اختبار شفوي في مجال التخصص (بشكل شخصي، عبر الهاتف، إلخ)

## ٥ ما المقصود بطالب البحث (kenkyusei)؟

- يُعرّف طالب الأبحاث باعتباره طالبًا لا يحصل على درجة، كما هو موضح أدناه.
- (١) الطلاب المسجلون في دورة بحثية قصيرة الأجل وليس للحصول على درجة علمية (معظمهم من طلاب الدراسات العليا)
  - (٢) الطلاب الأجانب القادمون لفترة قصيرة والمسجلون في دورة دراسية بموجب اتفاقية التبادل بين الجامعات (دورات جامعية وكليات الدراسات العليا)
  - (٣) الطلاب المسجلين للتخضير للقبول في برامج كليات الدراسات العليا العادية (بشكل أساسي للطلاب الذين أتموا دورات جامعية)

عملية الاختيار: في معظم الحالات، تعتمد عملية القبول على فحص المستندات.

حالة الإقامة: من أجل الحصول على حالة إقامة "طالب" كطالب أبحاث سيقوم بالدراسة وفق نظام الاستماع حصراً، يجب عليه حضور ما لا يقل عن ١٠ ساعات من الصفوف الدراسية في الأسبوع. بالإضافة إلى ذلك، يحتاج الطلاب الباحثون الذين لا يلتحقون بنظام الاستماع، ولكن يقومون بإجراء أبحاث غير مدفوعة الأجر إلى تأشيرة "الأنشطة الثقافية".

## ٦ ما المقصود بكليات الدراسات العليا المهنية؟

تهدف كليات الدراسات العليا المهنية إلى رعاية المهنيين الذين لديهم خبرة عالية التخصص والذين يمكنهم الاضطلاع بدور قيادي في مجموعة متنوعة من المجالات الاجتماعية والاقتصادية. من الأمثلة النموذجية على كليات الدراسات العليا المهنية كلية الدراسات العليا في القانون (كلية القانون) التي تدرس للمختصين في القانون، وكلية الدراسات العليا في التربية التي تُعد المعلمين. هناك العديد من كليات الدراسات العليا المهنية الأخرى المتخصصة في مجالات مثل الأعمال التجارية وإدارة التكنولوجيا (MOT) والمحاسبة والسياسة العامة. هناك برامج ماجستير في إدارة الأعمال حيث يمكن للطلاب الدراسة باللغة الإنجليزية.

## ٧ ما متطلبات استكمال الدورة؟

البرنامج	الدرجة الأكاديمية	مدة الدراسة اللازمة	إجمالي النقاط الدراسية المعتمدة المكتسبة	غير ذلك
برنامج الدكتوراه	الدكتوراه	٥ سنوات	٣٠ نقطة دراسية معتمدة أو أكثر (بما في ذلك النقاط الدراسية المعتمدة المكتسبة في برنامج الماجستير)	تقييم رسالة الدكتوراه الخاصة بالدراسات العليا واجتياز الامتحان
برنامج الماجستير	الماجستير	سنتان	٣٠ نقطة دراسية معتمدة أو أكثر	تقييم رسالة الماجستير الخاصة بالدراسات العليا واجتياز الامتحان
برنامج درجة مهنية	الماجستير (مهني)	سنتان	٣٠ نقطة دراسية معتمدة أو أكثر (مجموع النقاط الدراسية المعتمدة التي يتم اكتسابها تختلف بالنسبة لكلية الدراسات العليا في القانون وكلية الدراسات العليا للتعليم).	
	درجة الدكتوراه في القانون (مهنية)	٣ سنوات		
	ماجستير في التربية (مهني)	سنتان		

ملاحظات:

١. تنقسم برامج الدكتوراه في الدراسات العليا أحياناً إلى المرحلة الأولى (سنتان) والمرحلة الثانية (ثلاث سنوات).
٢. الفترة المطلوبة للدراسة الجامعية في مجال الطب وطب الأسنان والطب البيطري وبعض البرامج الصيدلانية هي ست سنوات، ومدة برامج الدراسات العليا (الدكتوراه) هي أربع سنوات. لا توجد دورة ماجستير في الطب وطب الأسنان وبعض البرامج الصيدلانية وكذلك الطب البيطري.

